



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. IX.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

א ט וְקַיִץ יָחֶרֶף יוֹסֵל לִילָה לֹא יִשְׁבְּרוּ: וַיֹּאמֶר  
 Cap. IX. בָּנְדִיכְתָּנוּ אֱלֹהִים אֶת־נָחָר וְאֶמְרַלְדָהָם פָּרוּ וּרְבוּ וּמְלָאוּ  
 Benidicit Deus No-  
 ah, & om-  
 nibus, qui  
 cum eo  
 erant, eos  
 que ab ani-  
 malium  
 metu tutos  
 reddit.  
 3. Eius car-  
 nium per-  
 mittitur  
 6. Homicidi-  
 um prohi-  
 betur.  
 Paetum  
 facit Deus  
 cum Noah,  
 nullum am-  
 plius dilu-  
 um futu-  
 rum.  
 In signum  
 foederis, ar-  
 cum con-  
 stituit ei.

אֶת־הָאָרֶץ: וּמֹרְאָכָם וְחַתְכָם יִהְיֶה עַל־כָּל־חַיָּה  
 הָאָרֶץ וְעַל־כָּל־עוֹף הַשָּׂמֵן בְּכָל־אֲשֶׁר תַּרְמַשׁ הָאָדָם  
 וּבְכָל־דְּגֵי־הַיּוֹם בַּיּוֹכָנסָתָנוּ: כִּלְרַמְשׁ אֲשֶׁר הוּא־הָ  
 לְכָס יִהְיֶה לְאַכְלָה בַּפְּרִקְעָשָׁב נְתָתִיל כָּס אֶת־כָּל :  
 ה אַךְ בְּשָׂר בְּנֵפֶשׁ שׂוֹדָם לְאַתְּאָכְלוּ: וְאַךְ אֶת־דְּמָכָם  
 לְנִפְשְׁתִיכָם אֶרְדָשׁ מִרְכָלְחִיה אֶרְשָׁנוּ מִרְכָה אָדָם  
 מִרְכָה אִישׁ אֲחֵיו אֶרְדָשׁ אֶת־צְפָשׁ הָאָדָם: שְׁפָלְךָ דָם  
 הָאָדָם בָּאָדָם דָמוֹ יִשְׁפַּחַבְכִי בְּכָלָם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־  
 7. חָדָם: וְאַתָּם פָּרוּ וּרְכוּ שְׁרָצָו בָּאָרֶץ וּרְכוּבָה:  
 8. ס וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־נָחָר בְּנֵי אֹתוֹ  
 9. לְאָמֶר: וְאַנְיִהְנִי מִקְיָם אֶת־בְּרִיתִי אֶת־כָּס וְאֶת־זְרוּעָם  
 10. אַחֲרֵיכָם: וְאַתְּכָל־נִפְשְׁחִיחַ אֲשֶׁר אֶתְלַס בְּעֹוף  
 בְּפְהַמָּה וּבְכָל־חַיָּה הָאָרֶץ אֶתְכָם מִפְלָעָה יִצְאֵי הַתְּכָה  
 11. לְכָל־חַיָּת הָאָרֶץ: וְהַקִּימָת אֶת־בְּרִיתִי אֶתְכָם וְלֹא־  
 יִכְרַת כָּל־בָּשָׂר עַד מִמְּפָנֵי הַמְּבּוֹל וְלֹא־יְהִי עַד מְבּוֹל  
 12. לְשַׁחַת הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים זֶאת אֶת־חַבְרִית אֲשֶׁר־  
 אַנְיִהְנִי בְּנֵיכָם וּבְזִכְלָנִיפְשָׁחִיחַ אֲשֶׁר אֶתְכָם  
 13. לְדוֹת עָולָם: אֶת־קְשִׁתִּנְתַּתִּי בְּעַנְוָה יִתְהַלֵּאות  
 14. בְּרִית בֵּין וּבֵין הָאָרֶץ: וְהִירָא בְּעַנְוָה עַל־הָאָרֶץ  
 טו וּנְרָא אַתָּה הַקְשִׁת בְּעַנְוָה: וְזִכְרָתִי אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר־  
 וּבְנֵיכָם וּבְזִכְלָנִיפְשָׁחִיחַ בְּכָל־בָּשָׂר וְלֹא־יְהִי עַד  
 16. הַמִּסְלָמְבּוֹל לְשַׁחַת כָּל־בָּשָׂר: וְהַיְתָה הַקְשִׁת בְּעַנְוָה  
 וּרְאֵתֶיהָ לְזִכְרָה בְּרִית עָולָם בּוּנָם אֶלְהִים וּבְזִכְלָנִיפְשָׁחִיחַ  
 17. חַח בְּכָל־בָּשָׂר אֲשֶׁר עַל־הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־  
 נָחָר זֶאת אֶת־חַבְרִית אֲשֶׁר קָמָת בֵּינִי וּבֵין כָּל־בָּשָׂר  
 אֲשֶׁר עַל־הָאָרֶץ: פ  
 וַיְהִי

וַיְהִי בָּנֵר נֹחַ קִצְאָסֶם מִן־חֲתַבָּה שֶׁם וְחַם וַיָּפַרְתֵּן וְחַם  
הַוְאָבִיכְּנָעָן : שֶׁלֶשֶׁה אֱלֹהָכְּנָנָח וּמְאַלְהָנָפְצָח <sup>۱۸</sup>  
כָּל־הָאָרֶץ : וַיָּחַל נֹחַ אִישׁ הָאַרְמָה וַיַּטְעַ בְּרָם : וַיֵּשֶׁת כְּ  
מִזְרָחֵין וַיַּשְׁכַּר וַיַּתְגַּל בְּתוֹךְ אֲهָלָה : וַיַּרְא חַם אָבִי  
כְּנָעָן אֶת עֲרוֹת אָבִיו וַיַּגְדֵּל שְׁנִי־אָחִיו בְּחוֹזֵן : וַיַּקְרַב שֶׁם  
יִפְרַח אֶת־הַשְּׂנֵלָה וַיַּשְׁמַע עַל־שְׁכָם שְׁנִיהָס וַיַּלְכֵּז  
אַחֲרָנִית וַיַּכְסֹּא תְּעֻרְות אָבִיהם וַפְנֵיהם אַחֲרָנִית  
וְעֲרוֹת אָבִיהם לֹא רָאוּ : וַיַּקְרַב נֹחַ מִגְּנוּרָע אֶת אַשְׁר <sup>۲۴</sup>  
עָשָׂה לוֹ בָּנוֹ הַקָּטָן : וַיֹּאמֶר אָרוֹר כְּנָעָן עַבְרִים כִּי  
יְהִי לְאָחִיו : וַיֹּאמֶר בָּרוּחַ יְהָוָה אֱלֹהִי שְׁטוּתָה כְּנָעָן <sup>۲۶</sup>  
עַבְרָלָמוֹ : יִפְתַּח אֱלֹהִים לִפְתַּח וַיַּשְׁכַּן בְּאַהֲלָה שְׁמָוֹת <sup>۲۷</sup>  
כְּנָעָן עַבְרָלָמוֹ : וַיַּחֲנַח אֶת־הַמְּפּוֹל שְׁלַשׁ מְאוֹת <sup>۲۸</sup>  
שָׁנָה וּחַמְשִׁים שָׁנָה : וַיַּחֲלִיל יְמִינָה תְּשֵׁעָמָות <sup>۲۹</sup>  
שָׁנָה וּחַמְשִׁים שָׁנָה וּמָת : פ

וְאֶלְהָתּוֹלְתָה בְּנֵינָה שֶׁם חַס וַיָּפַרְתֵּן וַיָּלֹה לְהָסְבָּנִים יְ<sup>۱</sup>  
אַחֲרַ הַמְּפּוֹל : בְּנֵי יִפְרַח נָמָר וּמְנָגָוָר וַיּוֹן וְתְבָל <sup>۲</sup>  
וּמְשֻׁרוֹתִירִים : וּבְנֵי נָמָר אֲשֶׁר־בָּנוּ וַיִּפְתַּח וַתְּגַרְמָה : וּבְנֵי <sup>۳</sup>  
יְזָן אֲלִישָׁה וְתְרָשִׁישׁ בְּתִיסְוּדְרִינִים : מְאֶלְהָנְפְּרֹדוֹאֵי הָ  
גְּנוּוֹם בָּאָרֶצָתָם אִישׁ לְלִשְׁנוֹ לְמַשְׁפְּחָתָם בְּנֵיהֶם :  
וּבְנֵיחָס כּוֹשׁוּמָצְרִים וּפּוֹטָוּכְּנָעָן : וּבְנֵי כּוֹשׁ סְכָא <sup>۶</sup> <sup>۷</sup>  
וְחוּילָה וְסְבַתָּה וְרוּעָה וְסְכַתָּכָא וּבְנֵי רְעָמָה שְׁבָא  
וּרְדוֹן : וּבְשִׁילָר אֶת־נָמָר הוּא הַחַל לְהִיּוֹת גָּבָר <sup>۸</sup>  
בָּאָרֶץ : הוּא־הָיָה גָּבָר־צִיד לְפָנֵי יְהָוָה עַל־כָּן יָמָר <sup>۹</sup>  
כְּנָמָר גָּבָר־צִיד לְפָנֵי יְהָוָה : וְתְהִרְאָשָׁת מַמְלָכָתוֹ  
בְּכָל־אָרֶד וְאָכֵד וְכָלָנָה בָּאָרֶץ שְׁנָעָר מִזְדָּחָרָה הָהָא <sup>۱۰</sup>  
יָצָא אֲשֻׁר וּבָנָן אֶת־נָגָה וְאֶת־רְחַבָּת עִיר וְאֶת־כָּלָחָה :  
וְאֶת־רְסָן בֵּין־נָגָה וּבֵין־כָּלָחָה הוּא הָעִיר הַגְּרָלָה : <sup>۱۱</sup>  
וּמְצָרִים יָלֵד אֶת־לְוִרִיס וְאֶת־עַנְמִים וְאֶת־הַכְּבִיס וְאֶת־<sup>۱۲</sup>  
נְפָתָחִים

Noah vi-  
neam plan-  
tar.

<sup>۲۳</sup> Eius tur-  
pitudinem

Ham filius  
videt,

fratribus  
indicat; qui

patrem ope-  
riunt.

<sup>۲۵</sup> Noah  
maledicit

Chenaan

et benedi-  
cit Sem.

Iepheth.

<sup>۲۸</sup> Nume-  
rus anno-  
rum Noah.